

## বাংলাদেশের গ্রামীন সমাজে গোষ্ঠী প্রথাৱ কিছু দিক হেলাল উদ্দিন খণ্ডন আৱেফিল\*

এ প্ৰবন্ধেৱ উদ্দেশ্য হল বাংলাদেশেৱ গ্রামেৱ আঞ্চীয়তাৱ সম্পর্কেৱ ঘৰাপেৱ উপৱ। অবশ্য এ প্ৰবন্ধে আঞ্চীয়তাৱ সম্পর্ক সীমিত পৱিবাৱে আলোচনা কৱা হবে; বিশেষ কৱে আমি একটি বিষয়েৱ উপৱ আলোক-পাত কৱিব। এ বিষয়টি হল বাংলাদেশেৱ গ্রামীন সমাজে বৎস বা গোষ্ঠীৱ ধাৰা এবং সাম্প্রতিককালে এ ধাৰাৱ পৱিবৰ্তন। নুবিজ্ঞানে আঞ্চীয়তাৱ সম্পর্ক গবেষণায় প্ৰাধান্য আছে অন্যান্য সামাজিক বিজ্ঞানেৱ তুলনায়; এমনকি সমাজ বিজ্ঞানেৱ তুলনায়। বিশেষ কৱে আমাদেৱ মত কৃষক সমাজে এৱ গবেষণা বেশ গুৱজ্ঞপূৰ্ণ কেননা এখন ও আমাদেৱ দেশে বিশেষ কৱে গ্রামীন সমাজেৱ সামাজিক সম্পর্কগুলো আঞ্চীয়তাৱ সম্পর্ককে কেন্দ্ৰ কৱে। এ ক্ষেত্ৰে আমাৱ উদ্দেশ্য হবে দক্ষিণ এশিয়াৱ মুসলিম সমাজেৱ আঞ্চীয়তাৱ সম্পর্কেৱ ধাৰাৱ উপৱ এথনোগ্ৰাফীক (ethnographic) উপাত্ত প্ৰদান কৱা কেননা এ বিষয়েৱ উপৱ থুব কমই গবেষণা হয়েছে। এখানে এ বিধা বলা দৱকাৱ যে দক্ষিণ এশিয়াৱ নুবিজ্ঞান সম্পর্কীয় গবেষণায় বৰ্ণ প্ৰথা সম্পর্কীয় প্ৰত্যায় সমূহ বেশী প্ৰাধান্য পাচ্ছে। হামজা আলাভী<sup>১</sup> একজন খ্যাতনামা সামাজিক নুবিজ্ঞানী যিনি ভাৱতবিদদেৱ ধৰনেৱ সৱলীকৱণ ধাৰণাকে থগন কৱেছেন এবং পশ্চিম পাঞ্জাবেৱ গ্রামীন সমাজ গবেষণায় তিনি দেখিয়েছেন যে ধৰ্ম প্ৰথা এবং এৱ আনুষাংগিক প্ৰত্যয়গুলো পশ্চিম পাঞ্জাবেৱ মুসলিমদেৱ ক্ষেত্ৰে প্ৰজোয্য নয়। বৱং তিনি পৰ্যবেক্ষণ কৱেছেন যে পশ্চিম পাঞ্জাবেৱ গ্রামীন সমাজেৱ বৈশিষ্ট্য হল সেখানকাৱ জটিল

\* সমাজ বিজ্ঞান বিভাগ, ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়

আভীয়তার সম্পর্ক। এমনিভাবে আমিও বজতে চাই যে বর্ণ প্রথা এবং এর আনুষাংগিক প্রত্যয়সমূহ বাঙালী মুসলিম সমাজের বৈশিষ্টটা-বলী নয়। তবে এ কথা স্থিক হবে না যে আমি পশ্চিম পাঞ্জাবের মুসলিম সমাজের সাথে বাঙালী মুসলিমদের ধর্মীয় কারণে একভাবে দেখছি। বরং আমার উদ্দেশ্য হল বাঙালী মুসলিম সমাজের স্বকীয় বৈশিষ্টগুলো তুলে ধরা যদিও ধর্মীয় দিক থেকে গাজাবী মুসলিম ও বাঙালী মুসলিম এক ধর্মের অনুসারী। বস্তুৎসব বার্তোচি, ইসলাম জাহাজীর ও আমি বাঙালী মুসলিমদের ক্ষেত্রে বর্ণ প্রথা এবং এর আনুষাংগিক প্রত্যয়গুলোর অন্তিম সম্পর্কে সংশয় গোষণ করছি।<sup>১</sup> যদিও এ বিষয়ের উপর বিতর্ক রয়েছে। এখানে বলা দরকার যে আমি আমার অন্য জেন্টেল এ বিষয়ের উপর মতামত উত্থাপন করেছি।<sup>২</sup> এ প্রবক্ষে উপরিলিখিত প্রেক্ষাপটে বাংলাদেশের প্রামীন মুসলিম সমাজের আভীয়তা সম্পর্কের উপর আলোচনা এবং এর জটিল কাঠামোর উপর অভিন্নতা লাভ করার প্রয়াস। এ প্রবক্ষে আমি শুধুমাত্র আভীয়তা সম্পর্কের উপর অর্থনোগ্রাফীক উপাত্ত আশা করছি না বরং প্রচলিতভাবে বাংলাদেশের প্রামীন সমাজের সাম্প্রতিক পরিবর্তনের ধারাকে কিছু মাত্রায় দেখানোর চেষ্টা করেছি। সবশেষে আমি আশা করছি যে এ প্রবক্ষে শুধুমাত্র বাঙালী মুসলিম সমাজের আভীয়তা সম্পর্কের ধারার উপর অবদান রাখবেনা বরং দক্ষিণ এশিয়ার মুসলিম সংস্কৃতির উপরও অবদান রাখবে কেননা এ জনগোষ্ঠী এবং সংস্কৃতির উপর তুমনামূলকভাবে খুব কম সংখ্যক গবেষণা হয়েছে।

এ প্রবক্ষের তথ্য শিমুলিয়া প্রাম থেকে সংগ্রহীত হয়েছে। শিমুলিয়া তাকা শহরের উপকন্তে একটি প্রাম। আমার তথ্য সংগ্রহের সময় কাল ১৯৭৭-৭৮। এ গবেষণায় আমি মূলতঃ সরেজমিন পর্যবেক্ষণ পদ্ধতি (participant observation) ব্যবহার করেছি। এখানে বলা দরকার যে শিমুলিয়া প্রাম বাংলাদেশের অন্যান্য প্রামের মত নয়, এ প্রাম তাকা শহরের শিল্প অঞ্চলের মধ্যে অবস্থিত। এ ছাড়া ইহা তাকা নারায়ণগঞ্জ ডেমো (DND) সেচ প্রকল্পের<sup>৩</sup> মাঝে অবস্থিত এবং এর ফলে সেখানে শুধুমাত্র ঐতিহ্যবাহী কৃষি কৌশল পরিবর্তন হয়নি বরং উৎপাদন ও বেড়েছে। ঘেমন বর্তমানে কৃষিতে উকশী ধানের (HYV) প্রচলন হয়েছে যার ফলে ২—৩টি ফসল বৎসরে উৎপাদিত

ହଛେ । ସର୍ବୋପରି କୃଷିତେ ଉତ୍ପାଦନ ସେତେହେ ପ୍ରାୟ ୨୦୦% ଉପର । ଏ ଛାଡ଼ା ଏ ଗ୍ରାମେର ଗତ ୩୩ ବର୍ଷରେ (୧୯୪୫—୭୮) କୃଷି ବିନ୍ୟାଶେର ଧାରା ବିଶେଷଣେ ଦେଖା ଯାଇ ଯେ ଗ୍ରାମେର ଶ୍ରେଣୀ କାର୍ତ୍ତାମୋତେ ମୌଳିକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୃଦିଟ ହେଲେ । ସେମନ ଷାଟ ଦଶକରେ ପରେ ସେଥାନେ ଏକଟି ନର୍ୟ ମୁସଲିମ ଧର୍ମୀ କୁଷକ ଶ୍ରେଣୀର ଉତ୍ତବ ହଶେ ଯାଦେର ଆଚରଣେ ପୁଞ୍ଜି-ବାଦୀ ଧାରା ଲଙ୍ଘ କରା ଯାଇ । ବିଶେଷ କରେ ଏରା କୃଷିକେ ବାଣିଜ୍ୟକ କର୍ମକାଣ୍ଡ ହିସାବେ ନିଯେଛେ ଏବଂ କୃଷିତେ ଅଧିକତର ଉତ୍ପାଦନ ବାଡ଼ାନୋର ଜନ୍ୟ ପ୍ରସୁତିଗତ ବିନିଯୋଗ ସେମନ ରାସାୟନିକ ସାର, ଉଫଣୀ ବୀଜ, ଇତ୍ୟାଦି ବ୍ୟବହାର କରାଇଛନ । ଏର ସାଥେ ଏରା ନିମ୍ନ ମଜୁରୀର ମଜୁର ନିଯୋଗ କରାଇଛନ । ଏ ଶ୍ରେଣୀ ବର୍ତ୍ତମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେ ଉତ୍ୱ ଉତ୍ୱ କରାଇଛେ ଏବଂ ଏ ଉତ୍ୱ ବିଭିନ୍ନ କ୍ଷେତ୍ରେ ସେମନ ବିଭିନ୍ନ ଧରନେର ବ୍ୟବସାୟ ଏବଂ ଜମି କେନାତେ ବିନିଯୋଗ କରାଇଛନ । ଏ ପ୍ରବଳେ ଆମି ଏ ବିଷୟରେ ଉପର ଆଲୋକ-ପାତ କରବ ନା କେନନା ଏ ବିଷୟ ଆମି ଆମାର ଅନ୍ୟ ଗବେଷଣାଯେ ଆଲୋଚନା କରାଇଛି ।<sup>୫</sup>

୧୯୭୮ ଜନେ ଶିମୁଲିଆ ଗ୍ରାମେର ଅଧିକାରୀ ଛିଲ ୨୫୫୬ ଜନ ଏବଂ ଏଦେର ଅଧ୍ୟେ ୧,୮୩୧ ଜନ ମୁସଲିମାନ ଏବଂ ୫୨୩ ଜନ ହିନ୍ଦୁ । ଏ ଛାଡ଼ା ଏ ଗ୍ରାମେ ୨୦୨ ଜନ ବାସିନ୍ଦା ଆହେ ଯାରା ଶିମୁଲିଆ ଗ୍ରାମେ ବହିରାଗତ ଅର୍ଥାତ୍ ଏରା ବାଂଗାଦେଶେର ବିଭିନ୍ନ ଜେଲ୍‌ରେ ଥିଲେ ଥେବେ ଏମେହେ ଏବଂ ବାସଶ୍ଵାନ ସେଥାନେ ନିର୍ମାଣ କରାଇଛନ । ଏରା ବଞ୍ଚିତ ଶିମୁଲିଆ ଗ୍ରାମେର ସାମାଜିକ ସଂଗଠନେର ଆଓତାଯ ଆସେ ନା ଏବଂ ଶିମୁଲିଆ ବାସୀଗଣ ଏଦେରକେ ‘ନତୁନ’ ପାଡ଼ାର ବାସିନ୍ଦା ହିସାବେ ଡେକେ ଥାକେ । ଏଦେର ସାଥେ ଗ୍ରାମେର ଅର୍ଥନୀତିର କୋନ ସମ୍ପର୍କ ନେଇ କେନନା ଏଥାନକାର ବାସିନ୍ଦାଗଣ ତାକା ଶହରେ ଚାକୁରୀ କରେ ତାଦେର ଜୀବନ ନିର୍ବାହ କରେ ଥାକେ । ବଞ୍ଚିତ ଏଦେର ସାଥେ ଶିମୁଲିଆ ଗ୍ରାମବାସୀଦେର ସାମାଜିକ ଲେନ ଦେନ ମେଇ ବଜାନେଇ ଚଲେ । ଏ ଛାଡ଼ା ଆମି ଆମାର ଆଲୋଚନା ଥିଲେ ଗ୍ରାମେର ହିନ୍ଦୁ ସମ୍ପଦାୟକେ ବାଦ ଦିଲେଛି ମୁଲତଃ ତାଦେର ସାମାଜିକ ସଂଗଠନ ମୁସଲିମ ସମ୍ପଦାୟ ଥିଲେ ଭିନ୍ନତର କାରଣେ । ସୁତରାଂ ଆମାର ଆଲୋଚନାଯେ ମୁଲତଃ ଶିମୁଲିଆ ମୁସଲିମ ଆଭୀଯନ୍ତା ସମ୍ପର୍କେ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପର୍କ ବିଲେଇ ହବେ ।

ବାଂଲାର<sup>୬</sup> ହିନ୍ଦୁ ଓ ମୁସଲିମ ଆଭୀଯନ୍ତା ସମ୍ପର୍କ ଗବେଷଣାଯେ ଏ ଦୁଧାରାର ଅଧ୍ୟେ ମିଳ ଓ ଅମିଳ ଲଙ୍ଘ କରା ଯାଇ । ସଦିଓ ଏ କଥା ସତିଇ ଯେ ଦକ୍ଷିଣ ଏଣିଯାଯେ ମୁସଲିମ ଆଭୀଯନ୍ତା ସମ୍ପର୍କେର ଗବେଷଣାଯେ ସଂଖ୍ୟା

খুবই কম, এ সত্ত্বেও, যে অক্ষণ সংখ্যক গবেষণা হয়েছে তাতে প্রত্যক্ষ এবং পরোক্ষভাবে মুসলিম আঞ্চলিক সম্পর্কের ধারা হিন্দুদের থেকে জালাদা প্রতিপন্থ হয়েছে।<sup>১</sup> ফ্রুজেটি (Fruzzetti), ওস্টর (Ostor), ইণ্ডেন ও নিকোলাস (Inden and Nicholas) বাঙালী হিন্দু আঞ্চলিক সম্পর্ক গবেষণায় ডেভিড স্নাইডারের (David Schneider) সংস্কৃতিক মডেল (cultural model) ব্যবহার করেছেন।<sup>২</sup> উপরোক্ষের গবেষকগণ বাঙালী হিন্দু আঞ্চলিক সম্পর্কের ক্ষেত্রে কর্তৃর প্রত্যক্ষ নীতিমালা (explicit rigid rules) লক্ষ্য করেছেন। তবে মুসলিম আঞ্চলিক সম্পর্কের ধারায় খুব কম কর্তৃর প্রত্যক্ষ নীতিমালা লক্ষ্য করা যায়।<sup>৩</sup> যদিও এ কথা সত্যিই যে উভয় ধারায় অনেকাংশেই একই প্রত্যয় ব্যবহাত হয়ে থাকে তবে সংস্কৃতিগত ভাবে এদের অর্থ ভিন্ন।<sup>৪</sup> স্থানের স্বত্ত্বার জন্য আমি শুধুমাত্র গোষ্ঠী প্রথার কিছু বৈশিষ্ট্যবলীর উপর আলোচনা করব।

**গোষ্ঠী (Lineage) :** শিমুলিয়া প্রামে গোষ্ঠী বা বংশকে স্থানীয় গোষ্ঠী বলা হয়। গোষ্ঠী প্রত্যয়টি মূলতঃ সংস্কৃতি শব্দ থেকে এসেছে যার অর্থ সংগঠন। পারিবারিক সম্পর্ক, আঞ্চলিক এবং নিকটতম আঞ্চলিক বর্গ (kindred)। বংশ প্রত্যয়টি সংস্কৃত বংশ (vamsa) থেকে নেওয়া হয়েছে যার অর্থ দাঢ়ায় রক্ত সম্পর্কের আঞ্চলিক। তবে তুলনামূলক ভাবে গোষ্ঠী প্রত্যয়টির পরিসর বংশ থেকে বড় কেন না গোষ্ঠী প্রত্যয়টিতে বৈবাহিক সম্পর্কের কথাও রয়েছে। এ ছাড়া এতে পিতৃস্থানীয় বংশবলীর সম্পর্কের উপর জোর তেমন নেই। তবে একথা মনে রাখা দরকার যে যদিও বুৎপত্তিগতভাবে ঐ দু'টো প্রত্যয়ের অর্থ ভিন্ন, কিন্তু শিমুলিয়া প্রামের মুসলিমদের ক্ষেত্রে এদের অর্থ এক এবং পিতৃ গোষ্ঠী হিসাবে গণ্য হয়ে থাকে। সন্তুষ্টঃ আমার ধারণা সারা বাংলাদেশের মুসলিমদের গোষ্ঠী সংগঠনের ক্ষেত্রে এ ধারা বিদ্যমান।

শিমুলিয়া প্রামে একটি গোষ্ঠী<sup>৫</sup> বা বংশ হল একদল জোক যারা পিতৃসূক্ষ্ম বংশবলীর মাধ্যমে একে অপরের সাথে রক্ত সম্পর্কে যুক্ত। শিমুলিয়ার ক্ষেত্রে আমি গোষ্ঠী এবং বংশকে এক অর্থে ব্যবহার করেছি কেননা এরা একই অর্থ বহন করে থাকে। এরা সবাই মিলে একটি নিকট বাসস্থানে বাস করে যাকে বাড়ী

বন্ধন হয়। তবে একটি গোষ্ঠীর দুই বা ততোধিক বাড়ী থাকতে পারে। সেটি অবশ্য নির্ভর করে গোষ্ঠীর জনসংখ্যার উপর।

আদর্শ কার্তামো হিসাবে শিমুলিয়া প্রামের গোষ্ঠী বা বংশের ধারা হল পিতৃসৃষ্টীয় কিন্তু বাস্তবে আমরা মাতৃকুলের এবং বৈবাহিক সুন্ত্রের আভীয় স্বজনের গুরুত্ব লক্ষ্য করে থাকি।<sup>১২</sup> সুতরাং আমি শিমুলিয়াতে গোষ্ঠী কার্তামোকে আদর্শ মডেল হিসেবে দেখছি না। ঘেমন কিছু বাড়ীতে এমন সব পরিবার রয়েছে যারা পিতৃসৃষ্টীয় গোষ্ঠী সম্পর্কের বাইরে। শিমুলিয়া প্রামে আমরা কিছু ঘর জামাই দের পাই ঘারা তাদের স্ত্রীকুলের বাড়ীতে আবাসস্থান স্থাপন করেছে। আমি এখানে ঘর জামাই প্রত্যায়টি ব্যবহার করছি—কিন্তু ইউরোপীয় লোকাল (uxorilocal) আবাস স্থান ব্যবহার করছি না কেননা শিমুলিয়া এবং সারা বাংলার মুসলিম কৃষক সমাজের মধ্যে এ প্রত্যায়টির সীমাবদ্ধতা রয়েছে। সাধারণতঃ ইউরোপীয় লোকাল আবাসস্থান মাতৃসৃষ্টীয় সমাজে বিদ্যমান<sup>১৩</sup> কিন্তু শিমুলিয়া মুসলিম সমাজে এ ধরণের মাতৃসৃষ্টীয় আবাসস্থানের সংস্কৃতিগত কোন নীতিমালা নেই। তবে ঘর জামাই আবাসস্থান সাধারণ নীতিমালা হিসেবে প্রতিষ্ঠিত হয়নি বরং অসাধারণ দেখে অনুষ্ঠিত হয়ে থাকে। শিমুলিয়াতে আমি দু'টো কারণে ঘর জামাইদের সংগঠিত হতে দেখেছি; প্রথমতঃ কারণ যদি পুত্র সন্তান না থাকে সে ক্ষেত্রে মেয়েকে সাধারণতঃ বাইরের কোন গোষ্ঠীর ছেলের সাথে বিয়ে দেওয়া হয়ে থাকে। অনেক সময় ঘর জামাইকে শুশ্রে সম্পত্তি লিখে দেয় এবং অনেক ক্ষেত্রে লিখে দেয় না। শেষোক্ত ক্ষেত্রে শুধুমাত্র ঘর জামাইর সন্তানগুলি সম্পত্তির উত্তরাধিকারী হয়ে থাকে। এখানে বদ্ধ আবশ্যিক যে বাঙালী মুসলিমদের ক্ষেত্রে চাচাত, ফুফাত, মামাত ও থালাত ভাইগণ ও ঘর জামাই হিসাবে প্রতিপন্থ হতে পারে যদি তারা বিবের পর মেয়ের গৃহে আবাসস্থান স্থাপন করে থাকে। দ্বিতীয় ধরণের ঘর জামাই বিয়ে সংগঠিত হয়ে থাকে ছেলে উত্তরাধিকারী থাকা সত্ত্বেও। ঘেমন শিমুলিয়াতে একজন মধ্য চাষী তার দু'টো অপ্রাপ্ত বয়স্ক পুত্র সন্তান থাকা সত্ত্বেও বড় মেয়েদের জন্য ঘর জামাই নিয়ে আসে। এ বিয়ের পিছনে অর্থনৈতিক কারণ গুরুত্ব-পূর্ণ তুমিকা পালন করেছে। যে মধ্যচাষী তার এক দূর সম্পর্কীয়

গরীব আঢ়ীয়কে ঘর জামাই হিসাবে তার বড় মেয়েকে বিয়ে দেয়। এ বিয়েতে সে তার জামাইকে ১ পাখী (৩০ একর) জমি দেবার প্রতিজ্ঞা করে। এখন ঘর জামাই পুরাপুরি ভাবে তার গৃহস্থালী দেখাশুনা করে আসছে। গে নিজে জমি বেচা কেনার দাষ্টীজ্বে নিরোজিত বলে তাকে গৃহস্থালী তদারকীর কাজে কেন চাকর অথবা অ্যানেজার নিরোগ করতে হয়নি। এতে মধ্য চাষীর অতিরিক্ত খরচ বেঁচে গেল।<sup>১৪</sup> তবে এ কথা মনে রাখা দরকার যে ঘর জামাই বিয়ের সংখ্যা শিমুলিয়া প্রামে খুবই কম। আমি শিমুলিয়া প্রামের ৩২৩টি বিয়ের মধ্যে মাত্র ৪টি বিয়ে পেয়েছি ষেগুলোকে বলা যাবে ঘর জামাই বিয়ে।

আদর্শগতভাবে (ideally) গোষ্ঠীর সদস্যদের মধ্যে রক্তের সম্পর্কের জন্য একে অপরের সংগে নিরিড় সম্পর্ক থাকা উচিত। বন্ততঃ প্রামের লোকজন গোষ্ঠী সম্পর্ককে আদর্শ হিসেবে চিহ্নিত করে এবং প্রায়ই বলে থাকে যে আগে গোষ্ঠী সংহতি অনেক শক্ত ছিল; বর্তমান সময়ের গোষ্ঠী সদস্যদের মধ্যে দুর্বল সম্পর্কের ইংগিত দিয়ে তারা এ কথা বলে। তবে এ কথা আগেই বলা হয়েছে যে মুসলিমদের মাঝে গোষ্ঠী সংগঠন হিন্দুদের তুলনায় অনেক শিখিল বিশেষ করে এর নৌতিমালার ক্ষেত্রে। বাজার অর্থনীতির প্রতিষ্ঠার ফলে আঢ়ীয়তা সম্পর্কে ভাঙ্গন লঙ্ঘ করা যাচ্ছে ফলে গোষ্ঠীর সংহতি অনেকাংশে দুর্বল হয়ে গিয়েছে এবং শ্রেণী বিন্যাসের উদ্ভব হয়েছে।

শিমুলিয়ার গোষ্ঠীকে সংস্থামূলক (corporate) দল বলা যাবে না। অবশ্য বাংলাদেশের মুসলিম সমাজের এখনোগ্রাফীতে এ ব্যাপারে উল্লেখ করা হয়েছে।<sup>১৫</sup> গোষ্ঠীর মধ্যে পরিবারকে সুনির্দিষ্টভাবে একটি অর্থনৈতিক ক্ষেত্র হিসাবে গণ্য করা হয়ে থাকে এবং সীমিত পর্যায়ে গোষ্ঠীর মর্যাদাবহনকারী হিসাবে চিহ্নিত করা হয়ে থাকে। একটি গোষ্ঠীর সাথে প্রত্যেকটি পরিবারের আর্থ সামাজিক অবস্থা ভিন্নতর হয়ে থাকে। বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে দেখা গেছে যে একই গোষ্ঠীর মধ্যে ধনী এবং গরীব পরিবারের অস্তিত্ব রয়েছে। এটি মূলতঃ গোষ্ঠীগুলোর কাঠামো সংস্থামূলক না হাওয়ার কারণে সংগঠিত হচ্ছে কেননা এখানে ব্যক্তিগত মালিকানা রয়েছে যার ফলে প্রত্যেক পরিবারের মধ্যে অর্থনৈতিক পার্থক্য হতে বাধ্য। এ ধরনের প্রক্রিয়া হয়ত আদিম

সମାଜେ ସଂତ୍ରବ ନାହିଁ କେନନା ସେଥାନେ ସଂସ୍ଥାମୂଳକ ମାଲିକାନା ବିଦ୍ୟମାନ (corporate ownership), ଅର୍ଥାଏ ପୁରୋ ଗୋଟି (clan) ଅଥବା ସମ୍ପଦାୟ ସମଭାବେ ସମାଜେର ସମ୍ପଦ ଭୋଗ କରନ୍ତେ ପାରେ । ସେମନ ଏକ କାଳେ ଗାଡ଼ୀ ଏବଂ ଆଫ୍ରିକାର ବେଶ କିଛୁ ଉପଜୀତିରେ ମାଝେ ପ୍ରଚଳନ ଛିଲ ଫଳେ ଏଦେର ମାଝେ ସାମାଜିକ ବୈଷ୍ମୟ ହାପିଟ ହୁଯ ନି ।<sup>16</sup> ଶିମୁଲିଆତେ ଘାଟ ଦଶକେର ଅର୍ଥନୈତିକ ପରିବର୍ତ୍ତନେର ଫଳେ ଗୋଟିର ସଦସ୍ୟଦେର ମଧ୍ୟେ ସାମାଜିକ ଅସମତା ଅନେକାଂଶେ ବେଢେ ସାଥ । ଫଳେ ଗୋଟିର ମଧ୍ୟେ ଧନୀ ଏବଂ ଗରୀବ ପରିବାରେର ଅର୍ଥନୈତିକ ସମ୍ପ୍ରତି ଖୁବ କମାଇ ଲଙ୍ଘ କରା ସାଥ । ସାଧାରଣତଃ ଗୋଟିର ମଧ୍ୟେ ଧନୀ ପରିବାର ଗରୀବ ପରିବାରଦେର ଦାରିଦ୍ରତା ଲାଘବ ବରାର ଜନ୍ୟ ହାତ ବାଡ଼ିଯେ ଦେଇ ନା । ଏମନ କି ସାମାଜିକ ଅନୁଷ୍ଠାନାଦି ସେମନ ବିଷେ, ଟିଦ, ମିଲାଦ ଇତ୍ୟାଦିତେ ଗୋଟିର ଧନୀ ସଦସ୍ୟଗଣ ଗରୀବ ସଦସ୍ୟଦେର ଅନୁଷ୍ଠାନାଦିତେ ସକ୍ରିୟଭାବେ ଅଂଶ ପରିହାନ କରେ ନା । ଏ ଧରନେର ଅସଂସ୍ଥା-ମୂଳକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟାବଳୀ ଗୋଟିର ଆଚରଣକେ ଭିନ୍ନତର କରେଛେ—ଅର୍ଥାଏ ସଦସ୍ୟ-ବଳଦେର ଗୋଟିର ପ୍ରତି ଆନୁଗତ୍ୟ ସମ୍ପର୍କରୀପେ ପିତୃସୂଦ୍ଧୀଯ ଧାରା ଥେବେ ବିଚ୍ୟତ କରେଛେ । ବରଂ ଦେଖା ଗେଛେ ଯେ ବୈବାହିକ ସୁହର ଏବଂ ବଙ୍ଗୁଡ଼ ଜାତୀୟ ସମ୍ପର୍କର ଶୁରୁତ୍ୱ ବେଶୀ ଫଳେ ମନେ ହଛେ ଯେ ବିପାକ୍ଷିକ ବଂଶାବଳୀର (bilateral descent) କିଛୁ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟାବଳୀ ପରିଲଙ୍କିତ ହଛେ ଶିମୁଲିଆର ପିତୃସୂଦ୍ଧୀଯ ବଂଶାବଳୀର ଧାରାସାଥ । ଶିମୁଲିଆ ପ୍ରାମେ ବୈବାହିକ ସୁହର ଆଭୀଯଦେର କ୍ରମାବୟେ ଶୁରୁତ୍ୱ ଦେଉଥା ହଛେ ସଦି ସେ ସମ୍ମତ ଆଭୀଯ ସ୍ଵଜନଗଣ ଧନୀ, ଶିକ୍ଷିତ, ଶହରେ ବସ ବାସକାରୀ ଏବଂ ଥାନ୍ଦାନୀଦେର ପର୍ବାଯେ ପଡ଼େ । ଏର ଫଳେ ସେଥାନକାର ଗୋଟି ସଂଗଠନକେ ନିରଂକୁଶ ଭାବେ ପିତୃସୂଦ୍ଧୀଯ ବଂଶାବଳୀ ବଜା ଯାଏ ନା ବରଂ ବିପାକ୍ଷିକ ବଂଶାବଳୀର (bilateral descent) ପର୍ବାଯେ ପଡ଼େ । ଏ ଛାଡ଼ା ସଦି କୋଣ ଗୋଟିର ବେଶୀର ଭାଗ ପରିବାରେ ଅବଶ୍ଯ ଭାବି ହୁଲେ ଏ କ୍ଷେତ୍ରେ ଆଭୀଯତା ସମ୍ପକ୍ ସନିର୍�ଣ୍ଟ ହେଁ ଥାକେ । ଅନ୍ୟଦିକେ ଗୋଟିର ମଧ୍ୟେ ପାରିବାରିକ ଦାରିଦ୍ରତା ଆଭୀଯତାର ସମ୍ପକେ ଚିତ୍ତ ଧରାଯ । ସେମନ ବଳା ଯାଏ ଯେ ନିକଟତମ ଆଭୀଯତା (kindred) ଦୁଇ ପୁରୁଷେର ବେଶୀ ସନିର୍ଣ୍ଣ ଥାକେ ନା । ବନ୍ଦତଃ ଗୋଟିର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପର୍କର କ୍ଷେତ୍ରେ ସାମାଜିକ ଓ ଅର୍ଥନୈତିକ ଆନୁଗତ୍ୟବୋଧ ଏ ପରିଚିତିତେ ଅଭ୍ୟନ୍ତ କର ।

ଶିମୁଲିଆ ପ୍ରାମେର ଅସଂସ୍ଥାମୂଳକ (non-corporate) ଗୋଟି କାର୍ତ୍ତା-ଭାବର ଜନ୍ୟ ଏବଂ ସମ୍ପଦି ନିଜ ଗୋଟିର ମଧ୍ୟେ ରାଖିବାର ଜନ୍ୟ ଅନ୍ତଃ-

বিবাহের নৌতিমালা অগ্রাধিকার ভিত্তিতে (preferential) প্রচলিত নেই যা আমরা দক্ষিণ এশিয়ার অন্যান্য মুসলিমদের মাঝে দেখতে পাই।<sup>১৭</sup> আমি জন্ম করেছি যে শিমুলিয়া প্রামে গোপ্তীর সদস্যগণ কাগজে জমি বিক্রি করে থাকে এতে গোপ্তী সদস্যগণ তেমন বাধা অথবা চাপ সৃষ্টি করে না।

**গোপ্তী পদবী (Patronym)**: শিমুলিয়ার মুসলিম গোপ্তী সন্মানকরণ বেশ সমস্যামূলক বিশেষ করে প্রামের বাইরের মানুষের জন্য। অবশ্য এ ধরনের সমস্যা সম্ভবতঃ বাংলাদেশের মুসলিম গোপ্তীর মধ্যে রয়েছে। এর প্রধান কারণ সম্ভবতঃ হল গোপ্তীর কোন “ধননাম” বা স্থায়ী পদবী নেই যা ছিল্লু সমাজে অথবা গোপ্তীর মধ্যে লক্ষণীয়। শিমুলিয়া প্রামের ২২টি গোপ্তীর মধ্যে ১০টির পদবী রয়েছে এবং বাকী ১২টির কোন পৈতৃক পদবী নেই, এবং এদেরকে বিভিন্ন-ভাবে চিহ্নিত করা হয়ে থাকে। তেমন প্রামের মধ্যে পিতৃসুন্নার আবাস স্থানের ক্ষেত্রে অবস্থান বা গোপ্তীর কোন প্রসিদ্ধ ব্যক্তির নামে পরিচিতি লাভ করে। এ সঙ্গেও প্রামের লোকের গোপ্তী সদস্যদের সন্মান করা কোন অসুবিধা হয় না, তারা সহজেই বজাতে পারে কে কোন গোপ্তী থেকে এসেছে বিদিও বেশীর ভাগ গোপ্তীর কোন স্থায়ী পদবী নেই।

এ ক্ষেত্রে বলা দরকার যে শিমুলিয়া প্রামে গোপ্তী পদবী রাখার ব্যাপারে কোন ধরাবাধা নিয়ম নেই এবং উপরের আলোচনায় আমরা দেখেছি যে বেশীর ভাগ গোপ্তীর নির্দিষ্ট কোন পদবী নেই। তবে এখানে বলা দরকার যে এ ধরনের বাস্তবতা সঙ্গবতঃ সারা বাংলাদেশের মুসলিম গোপ্তীর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য। শিমুলিয়া প্রামে আমরা ১০টি গোপ্তীর স্থায়ত পদবী জন্ম করেছি। এ পদবীগুলো হলো সাউদ (১টি), খান (২টি), ভুইয়া (৩টি), খন্দকার (১টি), মুন্সি (১টি) এবং বেপারী (২টি)। সাউদ পদবী বাংলা শব্দ থেকে উৎপত্তি হয়েছে যার অর্থ ব্যবসায়ী।<sup>১৮</sup> শিমুলিয়া প্রামে একটি মাত্র গোপ্তী এ পদবী ব্যবহার করে, তবে বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে যাদের বয়েস ৫০ এর উপরে। তবে বয়েসে যারা ঘুরুক এবং বিশেষ করে শিক্ষিত তারা সবসময় এ পদবী ব্যবহার করে না। এখানে উল্লেখ করা দরকার যে ২২টি গোপ্তীর বংশ ধারার (genealogy) পদবীর তথ্য সংগ্রহ

করার পরে জেনা থেকে যে শিমুলিয়া গ্রামের কয়েকটি গোষ্ঠীর কিছু সংখ্যক সদস্যরূপ তারা জীবনের বিভিন্ন সময়ে সাউদ পদবী ব্যবহার করেছে যখন তারা জামদানীর কারিগর হিসেবে কাজ করেছে। তথ্য থেকে বলা যায় যে সাউদ পদবী জামদানী শাড়ী শিল্পের সাথে জড়িত কেননা আমরা জানি যে সাউদ গোষ্ঠীর এক সময় গ্রামে বেশ বড় জামদানীর<sup>১৯</sup> কারখানা ছিল এবং গ্রামের অনেক গরীব পুরুষ ও মহিলা ঐ জামদানী কারখানায় কাজ করত। আমি এমন দু'চার জন পুরুষ ও মহিলার সাক্ষাৎ পেয়েছি যারা ঐ কারখানার কারিগর হিসাবে কাজ করেছে, অবশ্য তাদের বয়েস বর্তমানে শাটের উপরে।

খান পদবী ফাসী থেকে উৎপত্তি হয়েছে যার অর্থ মুনিব বা শাসক! শিমুলিয়া গ্রামে আমি দু'টো গোষ্ঠী পেয়েছি যারা যথাযথভাবে খান পদবী ব্যবহার করে। এখানে লক্ষ্যণীয় যে এ পদবীতে অভিজাত্যের রেশ রয়েছে তবে শিমুলিয়াতে যে দু'টো গোষ্ঠী খান পদবী ব্যবহার করেছে সে গুলোকে কোন মতেই অভিজাত বা খান্দানী গোষ্ঠী হিসাবে গণ্য করা যাবে না। তবে একটি খান গোষ্ঠীর তিন জন সস্য সাম্প্রতিক কালে বেশ বিতরান হয়েছে এবং শিক্ষাদীক্ষায় এগিয়ে গিয়েছে। এ ছাড়া এরা তাদের পুত্র ও কন্যাদের শহরে শিক্ষিত এবং খান্দানী পরিবারের সাথে বিয়ের সম্পর্ক স্থিত করছে। এ সঙ্গে গ্রামের মোক তাদের উর্তৃতি অবস্থার উপর কটাঙ্গ করতেও দ্বিধাবোধ করে না। তবে অন্য খান গোষ্ঠীর সদস্যদের অবস্থা ভাল নয়, ফলে তাদের পক্ষে মর্যাদা অর্জন করা মোটেই সন্তুষ্ট নয়। এখানে লক্ষ্যণীয় যে খান পদবীতে শব্দগতভাবে ঘৃত অভিজাত, থাকুক না কেন শিমুলিয়া গ্রামের ক্ষেত্রে এরা নিচু বংশভোত।

ভুঁইয়া পদবী বাংলা শব্দ ভূমি থেকে উৎপত্তি হয়েছে। ঐতিহাসিকভাবে এ পদবী প্রাক মোগল এবং প্রথম পর্যায়ের মোগল আমনের প্রথ্যাত “বার ভুঁইয়া” পরিবারের সাথে সংযুক্ত।<sup>২০</sup> শিমুলিয়া গ্রামে তিনি ভুঁইয়া গোষ্ঠী আছে তবে এদের সাথে উপরিলেখিত রাজস্বসম্পর্কীয় পদবীর কোন সম্পর্ক আছে বলে মনে হয় না। এদের মধ্যে দুই গোষ্ঠীর সদস্যরূপ যথাযত তাবে পদবী ব্যবহার করে

ଥାକେ ; ତବେ ଡୁଟୀଆ ଗୋଟିଏ ସଦସ୍ୟବ୍ଲଦ ଖୁବ କମଇ ଏ ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେ । ସେମନ ଏ ଗୋଟିଏ ସବଚେଯେ ଧନୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଡୁଟୀଆ ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେନ ନା, ତିନି ମୁଣ୍ଡି ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେନ । ଏଥାନେ ବଜା ଦରକାର ସେ ଶିମୁଲିଯା ପ୍ରାମେର ସତ୍ୟକାର ମୁଣ୍ଡି ଗୋଟିଏକେ ଥାନଦାନୀ ହିସାବେ ପ୍ରାମେର ଲୋକ ଗଣ୍ୟ କରେ ଥାକେ । ଆମି ପରେ ଏ ବିଷୟେ ଆଲୋଚନା କରବ । ସା ହୋକ, ପ୍ରଥମ ଦୁଇ ଡୁଟୀଆ ଗୋଟିଏକେ ପ୍ରାମେ ମର୍ଦଦାବାନ ବା ଥାନଦାନୀ ରାପେ ଗଣ୍ୟ କରା ହେବ ନା । ସଦିଓ ଏଦେର ମଧ୍ୟେ ଏକଟି ଡୁଟୀଆ ଗୋଟିଏ ସଦସ୍ୟଦେର ଆଥିକ ଅବସ୍ଥା ଅପେକ୍ଷାକୁଳତାବେ ଭାଲ ତବୁଓ ଲୋକଜନ ଏ ଗୋଟିଏ ଲୋକଜନେର ଆଚାର ଆଚରଣ ନିୟେ କଟାଙ୍କ କରେ ଥାକେ । ସେମନ ପ୍ରାମେର ଲୋକ ଏଦେର ସମ୍ପର୍କେ ପ୍ରାୟଇ ମନ୍ତବ୍ୟ କରେ ଥାକେ ସେ ଏରା ‘ଉନ୍ନତ’ ଏବଂ ‘ଠକବାଜ’ ପ୍ରଫୁଲ୍ଲିତ । ଏ ସତ୍ରେଓ ଏଥାନେ ଉଲ୍ଲେଖ କରା ଉଚିତ ହେ ଏ ଗୋଟିଏ ଦୁଇଜନ ସଦସ୍ୟ ବିତ୍ତବାନ (ଏକଜନେର ଜମିର ପରିମାଣ ୧୨ ଏବଂ ଅଗର ଜନେର ୯.୬୦ ଏକର), ଏରା ପ୍ରାମେର ମାତବର ଏବଂ ଏଦେର ମାଝେ ଏକଜନ ଇଉନିଯନ ପରିସଦେ ସଦସ୍ୟ ନିର୍ବାଚିତ ହେଲି । ଅଗର ଡୁଟୀଆ ଗୋଟିଏକେ ପ୍ରାମେ ମର୍ଦଦାବାନ ବା ଥାନଦାନୀ ଗୋଟିଏ ରାପେ ଗଣ୍ୟ ହେବ ନା । ବିଭିନ୍ନ ଡୁଟୀଆ ଗୋଟିଏକେ ମତ ଏ ଗୋଟିଏ ସଦସ୍ୟଗଣ ତେମନ ବିତ୍ତବାନ ନାହିଁ ବରଂ ବେଶୀର ଭାଗଇ ପରିବ । ପ୍ରାମେର ଲୋକ ଏଦେର ସମ୍ପର୍କେଓ କଟାଙ୍କ କରତେ ପାରେ ନା । ସେମନ ଏ ଗୋଟିଏ କିଛୁ ସଂଖ୍ୟକ ସଦସ୍ୟ ସମ୍ପ୍ରତି ଗରୁଡ଼ ଚୁରିତେ ନିଯୋଜିତ ଛିଲ । ପ୍ରାମେର ଲୋକ ଏ ଗୋଟିଏ ସବଚେଷେ ବିତ୍ତବାନ ବ୍ୟକ୍ତି (ଯାର ୨୪ ଏକର ଜମି ଛିଲ) ସମ୍ପର୍କେ ମନ୍ତବ୍ୟ କରେ ଥାକେ ସେ ତିନି ଏକବାର ଗରୁଡ଼ ଚୁରିତେ ହାତେ ନାତେ ଧରା ପଡ଼େଛିଲେ ।

ମୁଣ୍ଡି ପଦବୀଟି ଆରବୀ ଶବ୍ଦ ଥିକେ ନେଇଯା ହେଲେ ଯାର ଅର୍ଥ ହାଲ କେବାନୀ । କିନ୍ତୁ ଶିମୁଲିଯା ଏବଂ ଦାରା ବାଂଲାଦେଶ ଏ ପଦବୀ କୋନ ନା କୋନ ଭାବେ ଧର୍ମୀୟ ଶିକ୍ଷାର ସାଥେ ସଂସ୍କର୍ତ୍ତା ଫଳେ ଏରା ଥାନଦାନୀ ବା କୁଳୀନ ରାପେ ପରିଗଠିତ ହେଲେ ଥାକେ । ତବେ ଶିମୁଲିଯା ପ୍ରାମେର କ୍ଷେତ୍ରେ ଏ କଥା ବଜା ଦରକାର ସେ ମୁଣ୍ଡି ଗୋଟିଏକେ ମାତ୍ର ଏକଟି ଅଂଶ ମୁଣ୍ଡି ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେ, ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରାମେର ଆଶେ ପାଶେ ଲୋକଜନ ଏ ବଂଶେର ଆବାସସ୍ଥାନ କେ (ବାଡ଼ୀ) ମୁଣ୍ଡି ବାଡ଼ୀ ରାପେ ସନାତନ କରେ ଥାକେ । ଏ ଗୋଟିଏ ଅନ୍ୟ ଦୁଇ ଅଂଶେର ସଦ୍ୟଗଣ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେ । ଏଥାନେ ବଜା ଦରକାର ସେ ଶିମୁଲିଯା ପ୍ରାମେ ଆମାର ଫିଲ୍ଡଽଗାର୍କେର ପ୍ରାଥମିକ

ମର୍ଯ୍ୟାଯେ ଆମାର ଧାରଣା ଛିଲା ଶ୍ରୀ ତିନଟି ଭିନ୍ନ ଗୋଟିଏ । ଏମନକି ଥାମେ ଲୋକଜନଙ୍କ ଆମାକେ ସୁନିଦିଷ୍ଟଭାବେ କିଛୁ ବଲେନି । ଏ ଅଂଶଗୁରୋ ସେ ମୁଣ୍ଡୀ ଗୋଟିଏର ଅଂଶ ଦେଟା ଧରା ପଡ଼େ ହଥମ ଆମି ଗୋଟିଏର ବଂଶପଦବୀର ଉପର ତଥ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ କରିଛିଲାମ । ତବେ ଆମି ଲଙ୍ଘ କରେଛି ସେ ଅପେକ୍ଷାକୃତ କମ ବା ବେଶୀ ସଦସ୍ୟଗମେର କାହେ ଏ ତିନ ଅଂଶେର ପିତୃସୁତ୍ରୀ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପର୍କେର (agnatic relations) ଧାରଣା ମେହି ବଲଲେଇ ଚଲେ । ଏଥାମେ ବଜା ଦରକାର ସେ ବାଇରେ ଥେକେ ଏଦେର ମାଝେ ପିତୃସୁତ୍ରୀ ଗୋଟିଏ ସମ୍ପର୍କ ଆହେ ସେ ତା ବୁଝାବାର ଉପାୟ ଥୁବାଇ କମ । ସେମନ ଏ ତିନଟି ଅଂଶେର ସଦସ୍ୟଗମ ଏକ ସରଳେର ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ନା । ଆମି ଅନେକ ଉତ୍ସେଖ କରେଛି ସେ ଏ ଗୋଟିଏର ଏବଂତି ଅଂଶେର ସଦସ୍ୟଗମ ମୁଣ୍ଡୀ ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେ । ତବେ ଅନ୍ୟ ଦୁଇ ଅଂଶେର ମଧ୍ୟେ ଏକ ଅଂଶେର ସଦସ୍ୟଗମ ମିଆ (ଫାସୀ ଶବ୍ଦ ଥେକେ ଏସେହେ, : ଅର୍ଥ ମର୍ଯ୍ୟାଦା) ପଦବୀ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକେ । ତବେ ତୃତୀୟ ଅଂଶେର ସଦସ୍ୟଗମେର ପଦବୀ ବ୍ୟବହାରେର କ୍ଷେତ୍ରେ ତେମନ କୋନ ଧାରାବାହିକତା ନେଇ । ସେମନ ଏରା କେଟ କେଟ ସାଉଦ, ମିରା ଅଥବା କୋନ ପଦବୀଇ ବ୍ୟବହାର କରେ ନା । ଉପରେ ବଣିତ ଗୋଟିଏର ଶିଥିଲ କାଠାମୋ ବିଶେଷଭାବେ ଉତ୍ସେଖାହୋଗ୍ୟ । ବାଂଗାଲୀ ମୁସଲିମ ସମାଜେ ଗୋଟିଏର ଶିଥିଲ କାଠାମୋ ବିଶେଷ ବୈଶିଷ୍ଟ ମନ୍ତିତ କେନ ନା ହିନ୍ଦୁ ସମାଜେ ଗୋଟିଏ କାଠାମୋ ଅନେକ ଶକ୍ତିଶାଲୀ ବିଶେଷ କରେ ଧର୍ମୀୟ ଓ ସାମାଜିକ ଅନୁଷ୍ଠାନଦିର ଆଧିକ୍ୟେର ଜନ୍ୟ ସା ଆମି ଆଗେଇ ଉତ୍ସେଖ କରେଛି । ସେମନ ତୁଳନାମୂଳକ ତାବେ ବାଂଗାଲୀ ହିନ୍ଦୁଦେର ଆଜୀବନା ସମ୍ପର୍କେର କ୍ଷେତ୍ରେ ସାମାଜିକ ଓ ଧର୍ମୀୟ ନୀତିମାଳା (ritual) କର୍ତ୍ତୋର ।<sup>11</sup>

ଖନ୍ଦକାର ପଦବୀ ଫାସୀ ଶବ୍ଦ ‘ଖୋରାନ୍ଦାଗାର’ (khawandgar) ଥେକେ ଏସେହେ ସାର ଅର୍ଥ ‘ସୁନ୍ନକାରୀ’ ବା ନିଜାଥେର ହୃଦହେଦକାରୀ ।<sup>12</sup> ଏ ପଦବୀର ବ୍ୟଂପତ୍ତିଗତ ଅର୍ଥ ସା ହୋକ ନା କେନ ବାଂଲାଦେଶେ ଏ ପଦବୀର ଅଧିକାରୀ-ଗଣ ବାଂଗାୟ ଇସଲାମ ପ୍ରଚାରେ ଅନ୍ତର୍ମାନୀ ଭୂମିକା ପାଲନ କରେଛିଲ । ବଜାଇ ବାହଳ୍ୟ ସେ ଏ ପଦବୀ ବ୍ୟବହାରକାରୀ ଲୋକଗଣ ସାରା ବାଂଲାଦେଶେ ଥାଲାନୀ ବା ମର୍ଯ୍ୟାଦାବାନ କୁଳେ ଗଣ୍ୟ ହୁଏ ଥାକେନ । ତବେ ବର୍ତ୍ତମାନେ ଶିମୁଲିଆ ପ୍ରାମେ ଏ ପଦବୀର ଗୋଟିଏର ଲୋକଗଣ ଏ ପଦବୀକେ ଥାଲାନୀ ବା ମର୍ଯ୍ୟାଦାବାନ ବଜେ ଗଣ୍ୟ କରେ ନା । ଏ ପ୍ରାମେ ଏକଟି ମାତ୍ର ଛୋଟ ଗୋଟିଏ ଆହେ ସାର ପଦବୀ ଖନ୍ଦକାର । ଏ ଗୋଟିଏର ବଂଶ ପଦବୀ ନେଓଯାର ସମୟ ଆମି ଜ୍ଞାନତେ ପାଇ ସେ ଏ ଗୋଟିଏର ଶାନ୍ତୀୟ ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦାତା ସର ଜାମାଇ ହିସେବେ

পাশের প্রাম থেকে এ প্রামে এসেছিল। আমি যখন তথ্য নেই তখন এ গোষ্ঠীর প্রত্যক্ষি পরিবার অত্যন্ত গরীব; তারা কেউও তাদের দারিদ্র্যার জন্য খন্দকার পদবী ব্যবহার করেন না। এ প্রসংগে আমি খন্দকার পদবীর মর্যাদার কথা প্রামবাসীকে জিজেস করেছি। তারা মন্তব্য করছে যে খন্দকার পদবী খান্দানী বা মর্যাদাবান নিঃসন্দেহে তবে তাদের দারিদ্র্যার কারণে তাদের পক্ষে খান্দানী চাল চলন (lifestyle) রক্ষা করা সম্ভব হচ্ছে না। ফলে প্রামের লোকগণ এ গোষ্ঠীকে অন্য সাধারণ গোষ্ঠীর মত দেখে থাকে।

বেপারী পদবী বাংলা শব্দ থেকে এসেছে যার অর্থ ‘কুন্দ ব্যবসায়ী।’ শিমুলিয়া প্রামে দু'টো বেপারী গোষ্ঠী আছে; কিন্তু শিক্ষিত এবং অপেক্ষাকৃতভাবে কম ব্যবসায়ীগণ এ পদবী ব্যবহার করেন না। বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে তারা যিয়া পদবী বা কোন পদবীই ব্যবহার করেন না।

উপরের তথ্য থেকে বলা যেতে পারে যে পিতৃসূত্রীয় পদবী শিমুলিয়া প্রামের গোষ্ঠী সংগঠনের গুরুত্বপূর্ণ বৈশিষ্ট্য নয়। সম্ভবতঃ সারা বাংলাদেশের গোষ্ঠী সংগঠন মোটামুটিভাবে শিমুলিয়া প্রামের মত। উপরের তথ্যে আমরা দেখেছি যে পিতৃসূত্রীয় পদবী ব্যবহারের ব্যাপারে গোষ্ঠী সদস্যদের জন্য কঠোর নীতিমালা নেই বরং একজন সদস্যের নিজের পদবী ব্যবহারের ক্ষেত্রে বেশ স্বাধীনতা রয়েছে। এ ছাড়ি আমরা দেখেছি যে গোষ্ঠীর সদস্যদের মাঝে পিতৃসূত্রীয় গোষ্ঠী ধারা বিচ্ছিন্নতায় ভরা। যেমন আমরা দেখেছি মুসী গোষ্ঠীর ক্ষেত্রে যে এ গোষ্ঠীর তিনটি অংশের সাথে একে অপরের সম্পর্ক নেই বললে চলে। পিতৃসূত্রীয় পদবী এ অংশগুলি বিভিন্ন ধরনের ব্যবহার করে থাকে। এ ধরনের ধারা থেকে আমরা বলতে পারি যে বাঙালী মুসলিমদের মাঝে গোষ্ঠী সংগঠনে খুব কমই ধরাবধা (explicit rules) নিয়ম রয়েছে যা হিন্দু আচীর্যতার সম্পর্কে আমরা লক্ষ করি।<sup>১৩</sup>

বাড়ী (homestead): বাড়ী শব্দের উৎপত্তি হয়েছে “জলের পাত্র” থেকে যা বুঝায় দেবতা পুজোর নিঘণ্ড।<sup>১৪</sup> বাড়ী আবার বেড়ী বা বেড়া শব্দের সমার্থ (cognate) যা বেড়া বা গঙ্গীকে বুঝায়।<sup>১৫</sup> শিমুলিয়া এবং সারা বাংলাদেশে বাড়ীকে গোষ্ঠীর আবাস স্থানকে বুঝায় থাকে যেখানে গোষ্ঠীর বেশীর ভাগ সদস্য এক সাথে বসবাস

করে। তবে এ কথা মনে রাখা দরকার যে বাড়ী শব্দটি বহু অর্থ বোধক। ঘেমন বেশীর ভাগ ক্ষেত্রে বাড়ীকে গোষ্ঠী অথবা বৎশ অর্থে ব্যবহার করা হয়। তবে এটা নির্ভর করে কি ব্যাপারে ব্যবহার হয়। বাড়ী অনেক সময় গ্রাম অর্থে ব্যবহার হয়ে থাকে। ঘেমন কোন ব্যক্তি শখন অন্য একটি প্রামে যায় তখন লোকজন জিজেস করে “আগনার বাড়ী কোথায়?” এ ক্ষেত্রে বাড়ী গ্রাম অর্থে ব্যবহার হয়েছে। বাড়ী আবার পরিবারকে বুঝাতে পারে। ঘেমন কেউ যদি বলে “তুমি আমার বাড়ী এসো” সে ক্ষেত্রে বাড়ীকে পরিবার বুঝিয়ে থাকে। বাড়ীর এ ধরনের বহু অর্থবোধক ধারণা সারা বাংলাদেশে প্রচলিত আছে। তবে বাড়ীর বহু অর্থ থাকা সঙ্গেও এ সমাজতাত্ত্বিক অর্থ হল কোন পিতৃসূরীয় গোষ্ঠীর আবাস স্থান। অর্থাৎ, গোষ্ঠীর সদস্যগণ শখন একটি একক আবাস স্থান সবাই মিলে ব্যবহার করে তাকে বাড়ী বলা হয়। একটি বাড়ী সাধারণতঃ পিতৃসূরীয় গোষ্ঠীর কয়েকটি পরিবার নিয়ে সংগঠিত হয়ে থাকে। তবে আদর্শ নিমিত্ত (ideal construct) হিসেবে একটি বাড়ী হল একটি গোষ্ঠীর আবাস স্থান। তবে শিমুলিয়া প্রামে আমরা এর ব্যতিক্রম দেখতে পেয়েছি : ঘেমন কিছু বাড়ীতে পিতৃসূরীয় গোষ্ঠীর আভীয়ের সদস্যও দেখেছি। এ ছাড়া শিমুলিয়া প্রামের একটি গোষ্ঠীর মধ্যে ১৪টি গোষ্ঠীর দুই এর অধিক বাড়ী রয়েছে।

আমাদের তথ্য দেখাচ্ছে যে নিম্নে উল্লেখিত কারণগুলোর জন্য উপরে বর্ণিত ব্যতিক্রমধর্মী বাড়ীর উভয় হয়েছে। ঘেমন, প্রথমতঃ শিমুলিয়া প্রাম নদী গর্ভ থেকে জেগে উঠেছে। গোষ্ঠীর বৎশ পঞ্জী নির্দেশ করছে যে শিমুলিয়া প্রামের অর্ধেকের মত গোষ্ঠী বাইরে থেকে এসে এখানে তাদের বাসস্থান নির্মাণ করেছে ফলে দেখা গেছে যে এ ধরনের বাড়ীতে দুই বা ততোধিক গোষ্ঠীর সদস্যগণ ‘এক সাথে বসবাস করছে। বিভীয়তঃ ঘাটের দশকে প্রামের হিন্দুদের এক ঘোগে’ ভাবতে স্থানান্তরের ফলে কিছু কিছু হিন্দু বাড়ী পরিত্যক্ত হয়েছে এবং সে গুলো প্রামের মুসলিমদের কাছে বিকী হয়েছে। এ ধরনের বাড়ীতেও আমরা দেখতে গাই বিভিন্ন গোষ্ঠীর সদস্যগণ এক সময়ে বসবাস করছে। এ ক্ষেত্রে লক্ষণীয় যে পিতৃসূরীয় গোষ্ঠীর আভীয়তা সম্পর্কের নীতিমালা এ ক্ষেত্রে দেখা যাচ্ছে না। তবে

শিমুলিয়ার কিছু গোষ্ঠী তাদের সব সদস্য নিয়ে কোন হিন্দু পরিত্যক্ত বাড়ীতে বাসস্থান নির্মাণ করেছে। তবে এদের সংখ্যা কম। তৃতীয়তঃ কিছু ক্ষেত্রে দেখা গেছে যে গোষ্ঠীর জন সংখ্যার চাপের ফলে বিভিন্ন গোষ্ঠীর সদস্যগণ পরিত্যক্ত হিন্দু বাড়ীতে বাসস্থান নির্মাণ করেছে সেখানে তারা অন্যান্য গোষ্ঠীর লোকজনের সাথে বসবাস করছে। তবে শিমুলিয়াতে কিছু কিছু বাড়ী রয়েছে যা গোষ্ঠীর সম্প্রসারণের ফলে স্থিত হয়েছে, সেখানে শুধু গোষ্ঠীর সদস্যগণ বসবাস করেছে। তবে এখানে বলা দরকার যে উপরে উল্লেখিত আলোচনায় আমরা দেখতে পেয়েছি যে এক গোষ্ঠীর সদস্যগণ বিভিন্ন বাড়ীতে বসবাস করছে অন্যান্য গোষ্ঠীর সদস্যদের সাথে। এ ক্ষেত্রে গোষ্ঠীর সদস্যগণ নিজ নিজ পিতৃ সুন্নীয় গোষ্ঠীর আঙীয় স্বজনের, যেমন, জন্ম, মৃত্যু, বিয়ে ও ধর্মীয় অনুষ্ঠানে যোগদানের প্রবণতা দেখা যায়। তবে শিমুলিয়া প্রামের গোষ্ঠীর বৈশিষ্ট্য থেকে দেখা যায় যে ঐ সমস্ত অনুষ্ঠানাদিতে যোগদানের পূর্ব শর্ত ইল গোষ্ঠীর সদস্যদের পারস্পারিক আর্থিক অবস্থা এবং সংস্কৃতিগত ভাবে আঙীয়-তার দিক থেকে কট্টুরু ঘনিষ্ঠ। তবে আমি লক্ষ্য করেছি যে প্রথমোক্ত শর্ত শেষোক্ত থেকে প্রাথম্য পেয়ে থাকে।

বাড়ীর প্রত্যেকটি পরিবার হল স্বতন্ত্র একক। বসত-বাড়ী গাছ-পালা এবং শাক শব্দজীব বাগান হল সাধারণতঃ প্রত্যেকটি পরিবারের সম্পত্তি। তবে প্রত্যেকটি বাড়ীর কিছু ঘৌথ সম্পত্তি রয়েছে যেমন পুরুর এবং বৈঠকখানা। তবে কিছু কিছু বিত্তবান পিলিবারের নিজস্ব বৈঠক খানা এবং পুরুর রয়েছে। একটি বাড়ীর জন্য পুরুর অত্যন্ত প্রয়োজনীয়; এটা শুধুমাত্র ধোয়া-মোছা বা গোসলের জন্য নয় বরং মাছের জন্য। যেমন একটি পুরুর বাড়ীর লোকদের মাছের প্রয়োজন বেশ খানিকটা মিটিয়ে থাকে। তবে বিত্তবান পরিবার শুলো তাদের নিজস্ব পুরুরে মাছের চাষ করে থাকে। এ ছাড়া পরিবারিক বৈঠক খানা এবং পুরুর সমাজে মর্যাদার নির্দেশক: পুরুর শান বাঁধানো আটও মর্যাদার প্রতীক।

উপরের আলোচনায় আমি বাংলাদেশের মুসলিমদের মাঝে আঙীয়-তা সম্পর্কে পিতৃগোষ্ঠীর কিছু বৈশিষ্ট্যাবলীর উপর আলোকপাত করেছি। আমার আলোচনা মুলতঃ দক্ষিণ এশিয়ার মুসলিম এবং

বাজালী হিন্দু সমাজের আঝীয়তা সম্পর্কের প্রেক্ষাপটকে ঘিরে। প্রথমতঃ আমরা দেখেছি যে বাজালী মুসলিম সমাজে হিন্দু 'বণ' প্রথার অস্তিত্ব নেই; আঝীয়তা সম্পর্কে বিশেষ করে পিতৃগোষ্ঠী প্রথার নৌতিমালা নমনীয়। হিন্দু আঝীয়তা সম্পর্কে বিশেষ করে পিতৃগোষ্ঠী সম্পর্কীয় প্রত্যায়াদি ভিন্ন এবং স্বকীয়তার বৈশিষ্ট্য মণ্ডিত। আমরা দেখেছি যে বাজালী হিন্দু আঝীয়তার সম্পর্কের তুলনায় শিমুলিয়ার মুসলিম গোষ্ঠী সংগঠন নমনীয় এবং এতে তেমন কোন বাধা ধরা নৌতিমালা নেই। যদিও আদর্শগতভাবে শিমুলিয়ার মুসলিম গোষ্ঠী ধারা পিতৃ সৃষ্টীয় কিন্তু বাস্তবে মাতৃ গোষ্ঠীয় এবং বৈবাহিক সুজ্রে আঝীয়দের গুরুত্বও কম নয় ফলে এর সরাপ অনেকটা দ্বিপাক্ষিক বংশাবলী বা bilateral descent এর রূপ নিয়েছে। অসংস্থামূলক গোষ্ঠী-কাঠামোর জন্য গোষ্ঠীর মধ্যে এমনিতেই ধনী গৱাবের অস্তিত্ব রয়েছে। সাম্প্রতিক কালে বাজার অর্থনীতি প্রবিষ্ট হওয়ায় ফলে গোষ্ঠীর মধ্যে ধনী ও গরীবদের মধ্যে বৈষম্য বৃদ্ধি পেয়েছে দ্রুতবেগে। এতে মনে হয় যে গোষ্ঠীর মধ্যে শ্রেণী বৈষম্যের স্থিত হচ্ছে। শিমুলিয়ার গোষ্ঠীগুলী ব্যবহারের ক্ষেত্রে নমনীয়তা দেখা যায়। বেশীর ভাগ গোষ্ঠীর কোন পদবী নেই এবং একজন সদস্যের পদবী ব্যবহারের ক্ষেত্রে প্রচুর স্বাধীনতা রয়েছে। বাড়ী মূলতঃ গোষ্ঠীর আবাস স্থান, তবে শিমুলিয়াতে বিভিন্ন গোষ্ঠীর সদস্যগণ একই বাড়ীতে বসবাস করতে দেখা যায়। সরশেষে আগি বলতে চাইছি যে শিমুলিয়ার মুসলিম গোষ্ঠী সংগঠন দ্রুত পরিবর্তিত হচ্ছে এবং এতে শ্রেণী বৈষম্যের প্রবণতা দিন দিন বৃদ্ধি পাচ্ছে।

### তথ্যপঞ্জী

১. Hamza Alavi, "Kinship in West Punjab Villages" *Contributions to Indian Sociology*, N. S. 6, 1972, p. 1.
২. Peter J. Bertocci, *Elusive Villages: Social Structure and Community Organization in Rural East Pakistan*, Unpublished Ph. D. dissertation, Michigan State University, 1970; A.K.M. Aminul Islam, *A Bangladesh Village. Conflict and Cohesion: An Anthropological Study of Politics*, Cambridge, Mass, Schenkman Publishing Company, 1974;

B. K. Jahangir, *Differentiation, Polarisation and Confrontation in Rural Bangladesh*, Dacca, Centre for Social Studies, Dacca University, 1979, H. K. Arefeen, *The Hindu Caste Model and the Muslim System of Stratification in Bangladesh*, Unpublished M. A. thesis in Anthropology, Memorial University of Newfoundland, Canada, 1976; *The Concept of Caste among the Indologists*, Centre Paper no 2, Centre for Social Studies, Dacca University, 1977; "Muslim Stratification Patterns in Bangladesh; An Attempt to Build a Theory" *The Journal of Social Studies*, Dhaka University, 1982.

৬. H. K. Arefeen, শিখণ্ডি।

৮. এ সেচ প্রকল্প ১০ লক্ষ ডজার আই, ডি, এ, খালে ১৯৬৮ সনে সমাপ্ত হয়। এ প্রকল্পের অধীনে ১৫০০ একর জমি সেচের উপযুক্ত।
৯. H. K. Arefeen, *Changing Agrarian Structure in Bangladesh, Shimulia; A Study of a Peri urban Village*, Centre for Social Studies, Dhaka University, 1986.
১০. আমি এখানে ভারতের পশ্চিম বাংলা ও বাংলাদেশকে বুঝিয়েছি।
১১. Z. Eglar, *A Punjabi Village in Pakistan*, New York, Columbia University Press, 1960; Saghir Ahmad "Social Stratification in a Punjabi Village" *Contributions to Indian Sociology*, N. S. 4, 1970; Hamza Alavi, "The Politics of Dependence—A Village in West Punjab" *South Asian Review* 4(2), 1971; "Kinship in West Punjab Villages," 1972; Akbar S. Ahmed, *Pakhtun Economy and Society: Traditional Structure and Economic Development in a Tribal Society*, London, Boston and Henley, Routledge & Kegan Paul, 1980.
১২. Lina Fruzzetti and Akos Ostor, "Seed and Earth: A Cultural Analysis of Kinship in a Bengali Town" *Contributions to Indian Sociology*, N. S 10. vol I, 1976; Ronald B. Inden and Ralph W. Nicholas, *Kinship in Bengali Culture*, Chicago, University of Chicago Press, 1977; David M Shneider, *American Kinship*, Englewood Cliffs, N. J., 1968.
১৩. জাপানী ন্যূবিজানী Tadahiko Hara বাঙালী মুসলিম আঙীয়তাৰ নমনীয়

কাঠামোকে “আকার বিহীন” (shapeless) বলেছেন। নিঃসন্দেহে তার এ উক্তি সরলীকরণ পর্যায় পড়ে। এ সত্ত্বেও এতে ফুটে উঠেছে বাঙালী মুসলিম সমাজের আত্মীয়তা সম্পর্ক খুব কম কঠোর নীতিমাল র অবস্থিতি। দেখন, *Paribar and Kinship in a Muslim Rural Village in East Pakistan*, Unpublished Ph. D. dissertation, Australian National University, 1967, p. 213.

১০. হিন্দুদের ক্ষেত্রে ‘কুল’ ‘বংশ’ এবং গোষ্ঠী অর্থ ভিন্ন। যেমন কুল তাদের ক্ষেত্রে এমন সব গোষ্ঠীকে বুঝায় যাদের বংশগঞ্জী বেশ লভা! কুল আবার এর ‘বৌজ পুরুষের’ পদবী দ্বারা পরিচয় লাভ করে থাকে। সাধারণতও বৌজ পুরুষ একজন মানুষ যিনি অনেক আগে বেঁচে ছিলেন এবং তার উপর পুরুষগণ তাকে স্মরণ করে থাকে। একটি বংশ হল স্থানীয় কুলের অংশ বিশেষ যা কুলের বৌজ পুরুষকে গণ্য করে তবে স্থানীয় বৌজ পুরুষদের বেশী প্রাথমিক দিয়ে থাকে। (বিশদ আলোচনার জন্য দেখুন, Morton Klass, “Marriage Rules in Bengal” *American Anthropologist*, 89, 1966, pp 951-970; Ronald B. Inden, *Marriage and Rank in Bengali Culture: A History of Caste and Class in Middle Period Bengal*, Los Angeles, University of California Press, 1976; Marvin Davis, “A Philosophy of Hindu Rank from Rural West Bengal” *Journal of Asian Studies*, 34 (1), 1976; Ronald B. Inden and Ralph W. Nicholas, *Kinship in Bengali Culture*, 1977)। গোষ্ঠী বাঙালী হিন্দুদের জন্য বংশের যে কোন একটি স্থানীয় অংশকে বুঝায়। কুল হিন্দু আত্মীয়তা সম্পর্ক ভিন্ন অর্থ-বেধক; কিন্তু মুসলিমদের ক্ষেত্রে এ প্রত্যাও পদমর্শাদা বুঝিয়ে থাকে। এ ছাড়া মুসলিম সমাজে গোষ্ঠী এবং বংশ প্রত্যয়ের মধ্যে কোন পার্থক্য নেই।
১১. ইয়েনেকা আরেঙ্গ এবং টেঙ্গ ফান বুরোদেন তাদের প্রস্তুতি “বাগড়াপুর, প্রাম বাংলার গৃহস্থ ও নারী,” ১৯৮০, পৃঃ ১৩-১৩৩-এ গোষ্ঠী এবং বংশের মধ্যে পার্থক্য দেখিয়েছেন। তাদের অতে গোষ্ঠী বুঝাতে পিতৃ সম্পর্কীয় আত্মীয় নাও হতে পারে। তাঁরা দেখিয়েছেন যে সুপ্রতিবেশী, পারস্পারিক সহায়তা, দেশাভিক্তিক ও বৈবাহিক সম্পর্ক গোষ্ঠী প্রত্যয়ের পর্যায়ে পড়ে। এমনকি তাঁরা প্রামের দলকে (faction) ও গোষ্ঠীর সাথে সমাজ করেছেন। আমার মনে হয় তাঁরা গোষ্ঠী প্রত্যয়কে ঠিকভাবে বুঝতে পারেনি কেননা প্রামের অধিবাসীগণ তাদের দৈনন্দিন আলোচনায় এ প্রত্যয় বিবরণ অর্থ বাবহার করে থাকে।

১২. Peter J. Bertocci, *Elusive Villages*, 1970; A. K. M.

- Aminul Islam, *A Bangladesh Village*, 1974 ; B K. Jahangir, *Differentiation, Polarisation and Confrontation*, 1979.
১৭. Kibriaul Khaleque, "Adoption of Wet Cultivation and Changes in Property Relations among the Bangladesh Garo" *The Journal of Social Studies*, No. 20, April 1983, pp 87-116.
১৮. H. K. Arefeen, "Some Aspects of Marriage Practices among the Muslims of Bangladesh" *The Journal of Social Studies*, No 29, July 1985, pp. 68 80.
১৯. Tadahiko Hara, *Paribar and Kinship*, 1967 ; Peter J. Bertocci, *Elusive Villages*, 1970 ; G. D. Wood, "Class Differentiation and Power in Bondokgram : The Minifunduist Case" in A. Huq (ed) *Exploitation and the Rural Poor*, BARD, Comilla, 1976 ; B. K. Jahangir, *Differentiation, Polarisation and Confrontation*, 1979 ; আরেকস ও বুরোদেন। অগ্নিপুর, ১৯৮০
২০. Kibriaul Khaleque, "Adoption of Wet Cultivation and Changes . ." 1983 ; Claude Meillassoux, "The Economy in Agricultural Self-Sustaining Societies : A Preliminary Analysis" pp 127-157 ; Mare Auge, "Status, Power, and Wealth : Relations of Lineage, Dependence and Production in Alladian Society" pp 389-412, in David Seddons (ed), *Relations of Production, Marxist Approach to Economic Anthropology*, Frank Cass, 1980.
২১. দেখুন, I. Inayatullah, "Caste. Patti and Faction in the Life of a Punjab Village" *Sociologus* 8, 2 1958, pp 36-46 ; Z. Eglar, *A Punjabi Village*, 1960 ; F. Barth, "The System of Social Stratification in Swat, North Pakistan" in E. Leach (ed.), *Aspects of Caste in South India, Ceylon and North Pakistan* Cambridge, Cambridge University Press (Cambridge Papers in Social Anthropology, No 2) ; John I. Honigmann, "Education and Career Specialization in West Pakistan Village of Renomen" *Anthropos*, 55, 1960, p 825 ; Saghir Ahmad, "Social Stratification in a Punjabi Village," 1970 ; Hamza Alavi, "The Politics of Dependence—A Village in West Punjab," ।

১৮. হরিশ চরণ বন্দোপাধ্যায়, “বংশীর শব্দ কোষ” নতুন দিল্লী, সাহিত্য আকাদামী, ১৯৬৬।
১৯. এক ধরনের কার্যকাজ করা যসজিন শাড়ী।
২০. James Wise, “On the Barah Bhuiyas of Eastern Bengal” *Journal of the Asiatic Society of Bengal, XLIII*, Part I, No III, 1874 ; 197-214, Peter J. Bertocci এর “Community Structure and Social Rank in Two Villages in Bangladesh” *Contributions to Indian Sociology*, N. S. 1972, pp 28-51 থেকে নেওয়া হচ্ছে।
২১. Lina Fruzzetti and Akos Ostor, “Seed and Earth . . .” 1976, pp 37-132 ; Ronald B. Inden and Ralph W. Nicholas, *Kinship in Bengali Culture*, 1977.
২২. James Wise, “The Muhammedans of Eastern Bengal” *Journal of the Asiatic Society of Bengal, LXIII, LXV and LXVII*, Part III, No 1, 1903, 463-76, Peter J. Bertocci এর “Community Structure and Social Rank . . .” 1972, থেকে নেওয়া হচ্ছে।
২৩. ১০ মৎ মোট দেখুন।
২৪. সুকুমার সেন এ স্তো দিয়েছেন। সংতা থেকে অনে হচ্ছে যে অবস্থান বা বাড়ী একজন দেবতাকে কেন্দ্র করে। সম্ভবতঃ হিন্দুদের আবে বাস্ত বা ভিটা গুরুর প্রচলন থেকে এসেছে। দেখুন, Sukumar Sen, *An Etymological Dictionary of Bengali*, C. 100-18 A.D., vol-2, Calcutta, Eastern Publishers, 1971, p. 645।
২৫. প্রাণক।